

THE SARUM RITE
Sarum Breviary Noted.
Performing Edition.

Volume B.

Part 9.

Pages 473-512.

Proper of Time.
On the Day of the Holy Innocents.

Edited by William Renwick.

HAMILTON ONTARIO.
THE GREGORIAN INSTITUTE OF CANADA.
MMXIII.

The Sarum Rite is published by The Gregorian Institute of Canada/L'Institut grégorien du Canada, c/o School of the Arts, McMaster University, 1280 Main Street West, Hamilton, Ontario, Canada L8S 4L8. The Gregorian Institute of Canada is affiliated with the School of the Arts, McMaster University.

The Sarum Ritce is distributed over the internet through .pdf files located at: www.sarum-chant.ca

This document first published January 1, 2013.
Revised March, 2013, June, 2013, August 2024.

All rights reserved. This publication may be downloaded and stored on personal computers, and may be printed for purposes of research, study, education, and performance. No part of this publication may be uploaded, printed for sale or distribution, or otherwise transmitted or sold, without the prior permission in writing of the Gregorian Institute of Canada.

The Gregorian Institute of Canada/L'Institut grégorien du Canada is a charitable organization registered by the Federal Government of Canada.

www.gregorian.ca

© The Gregorian Institute of Canada, 2013.




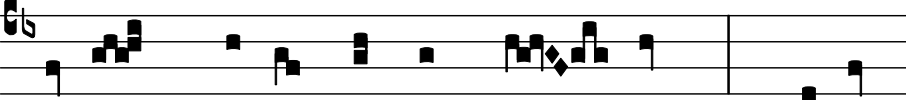

¶ *The Day of the Holy Innocents.*

At Matins.

Let four boys who are Rulers sing this in Silken Copes at the Quire Step.

Invitatory. VI.i.



Venite adoremus Dominum.

 
come, * let us worship the Lord. †Who is

glo-ri-ous in the saints. *Ps.* O come, let us sing. 30*.

Hymn. The merits of the Saints. [952].

In the j. Nocturn.

Herodes videns.

1. Ant.
I.i.
 
E-rod, when he saw * that he was mocked of the

The Holy Innocents.



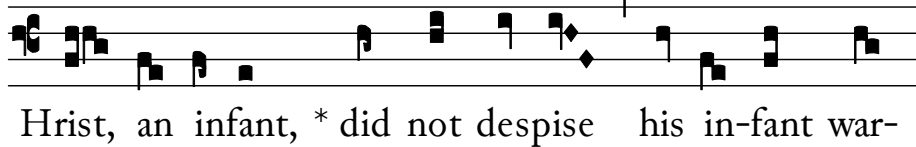
wise men, sent unto Bethle-hem : and slew all the children that were there, and in all the coasts thereof.

Ps. Blessed is the man. (*j.*) [18].

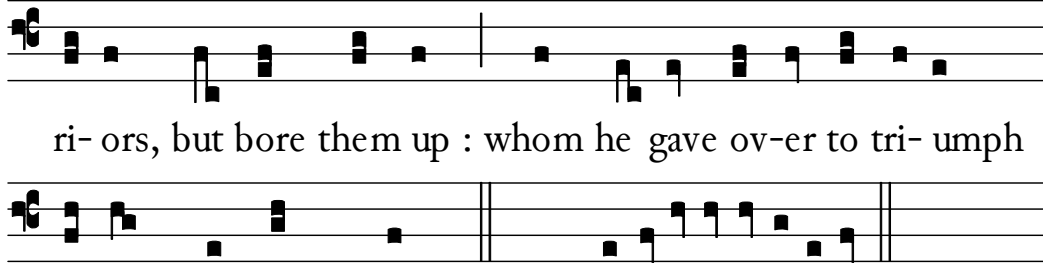
Christus infans.

2. Ant.

II.i.



Hrist, an infant, * did not despise his in-fant war-



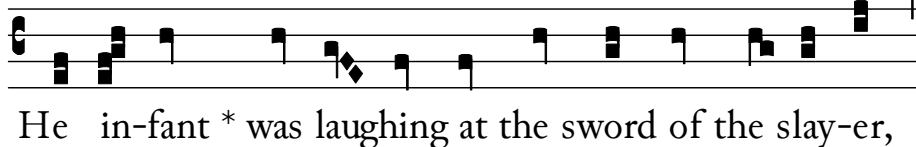
ri-ors, but bore them up : whom he gave ov-er to tri-umph

be-fore they could speak. *Ps.* Why do the heathen. (*ij.*) [18].

Arridebat parvulus.

3. Ant.

III.v.



He in-fant * was laughing at the sword of the slay-er,



with him the babe made merry in place of the nurse : the suck-



ling awaited the dreadful as-sassin. *Ps.* In the Lord put I my
trust. (II./x.) [26].

V. Be ye glad in the Lord, and rejoice, ye righteous. *R.* And shout for joy, all
ye that are upright in heart. *Let the Response be made privately.*

On this day at all the Lessons the Boy-Bishop shall give the Blessing.

¶ *Severianus. Lesson j.*



Erod's brutality hath today revealed : how far jealousy striveth, how far envy leapeth, how far hatred is carried. Which, while he was jealous of his narrow temporal reign : laboured to extinguish the rising of the eternal King. Indeed, Herod, perceiving that he was mocked of the wise men : sent to Bethlehem, and killed all the children that were in the same, and in all the coasts thereof. Impiety grieveth that it hath been duped : cruelty rageth that it hath been warded off. Guile roareth at having been itself deceived : and fraud that it hath been dashed against itself. Herod shrieketh, falling himself into the net which he hath spread : hence, he unsheatheth the iniquity which he had concealed. From faith in perfidy

he taketh up arms : with earthly fury he seeketh whom he believeth not to be born of heaven. Up to the bosoms of mothers : he gathereth a camp of soldiers. Among their breasts he attacketh the citadel of tenderness. In those tender breasts he testeth the steel. He sheddeth milk sooner than blood : he forceth them to experience death before life, he casteth darkness upon those just entering into the light. Thus acteth that master of evil, the minister of deceit, that craftsman of anger, that inventor of wickedness, that author of impiety, that robber of piety, that foe of the innocent, enemy of nature : evil to his own family, worst to himself. Whom Christ fled, not that he would escape : but that he would not be seen by him. But thou, O Lord, have mercy upon us.

The Holy Innocents.

Sub altare Dei.

2. Resp.
VII.



Eneath the al-tar* of God I heard the voices of
them that were slain, say- ing, †Why dost thou not a-
venge our blood? and they re-ceived a di-vine an- swer,
Wait yet a little while long- er, un-til the num- ber
of your breth- ren be ful-fil- led. ✎ I saw
be-neath the al-tar of God the souls of those made saints
for the Word of God which they had kept, and cry- ing with
a loud voice, they said. †Why dost thou.


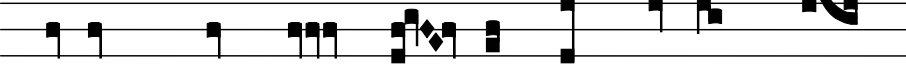



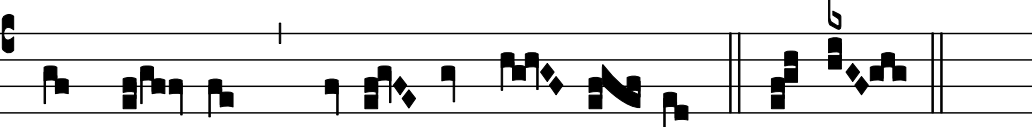
Lesson ij.

Herod, occupying an earthly kingdom : assaileth the heavenly one. Coveting the earthly he invadeth the divine : and with all his impiety pursueth piety itself. Having heard of the birth of the King, he resolved upon crime, ready for atrocity. He seeketh not the causes of innocence : denieth justice, and confoundeth right and wrong. To whom wickedness is a companion, to whom odiousness is equity, iniquity is always a friend : who liveth by slaughter, who fortifieth himself by bloodshed, who cultivateth cruelty, to whom by fear all standeth, nothing existeth through love. Then Herod blindly seeketh Christ with swords : he searcheth for him with blood, he hunteth with cruelty. In fear of a successor : he advanceth against the Creator. He pursueth the innocents : wishing innocence itself to perish. He maketh the cause of the Innocent One into an offense against innocents. The gift of Him who was born : he turneth into a punishment of those who were born. At the birth of the Creator : he delivereth the newborn ones to be slain. The work of salvation : he decreeth to be the crisis of those who are to be saved. Of whom

indeed the tongue was silent, the eyes saw nothing, the ears heard nothing, the hands made nothing : before Herod, merely that they were born was a crime. Christ, prescient of the future, conscious of the secrets, judge of thoughts, searcher of minds : why did he desert those which he knew were being sought on his account, who he had known would be killed for his sake ? Born the King of heaven, why did he neglect his innocent soldiers ? Why did he disregard the army of those of the same age as he ? Why did he thus abandon those posted to keep watch at their cradles ? Brethren, Christ did not despise his soldiers but advanced them : to whom he gave to triumph before to live, which he made to take victory without a struggle, to whom he gave crowns before their members, to whom he willed should overcome vices by virtues, to possess heaven sooner than earth. Therefore Christ sent his soldiers ahead : he did not dismiss them. He recovered his battle array, he did not abandon them. Blessed are they which, as we see, were born to martyrdom : not to the world. But thou, O Lord, have mercy upon us.

The Holy Innocents.

Sub throno Dei.

2. Resp. 
IV. 
 Eneath the throne * of God all the saints cry

out. †A-venge our blood, O our God.

℥. Be-neath the al-tar of God I heard the voices of

those cut down, cry- ing out and say- ing. †A-venge.

Lesson iij.

Blessed are they who have exchanged labours for rest, pain for consolation : sorrow for joy. They live, they live ! How do they live ? Because they merited to be slain for Christ. Blessed are the wombs : which bore such. Blessed are the breasts : which flowed forth to such. Blessed art the tears which were shed for such : by weeping they conferred the grace of baptism. Therefore the child smiled at the slayer : the sword was made fun of by the infant, in place of the nurse the

suckling child turned to the dread of the murderer. The mothers bore whatever came forth of anguish and grief. For, passing through the members of the sons, the sword pierced the hearts of the mothers : and it was necessary that they would be sharers of the oppression, who were sharers in the suffering. Indeed, the martyrs shall not be without joy : who shed the tears of martyrdom. At this point let the listener attend, and let him understand that martyrdom is not established by merit : but cometh

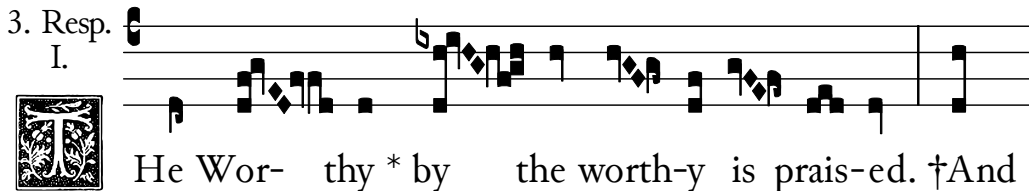
The Holy Innocents.

through grace. With infants, where nature itself was still held captive, what power of will was present, what authority? Concerning martyrdom, therefore, we owe all to God: nothing to ourselves. To conquer the devil is to give up the body, to


disdain the flesh, to weigh the rack, to exhaust the torturer, to take glory from injuries, life from death: these come not of human strength, but are a divine gift. But thou, O Lord, have mercy upon us.

Dignus a dignis.

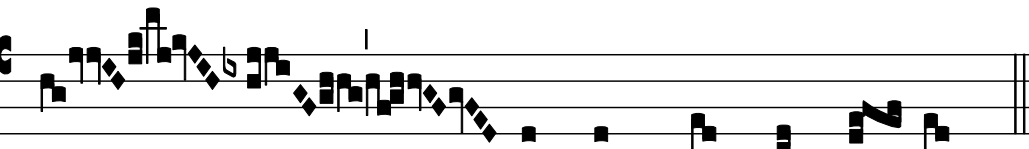
3. Resp. I.




He Wor- thy * by the worth-y is prais-ed. †And



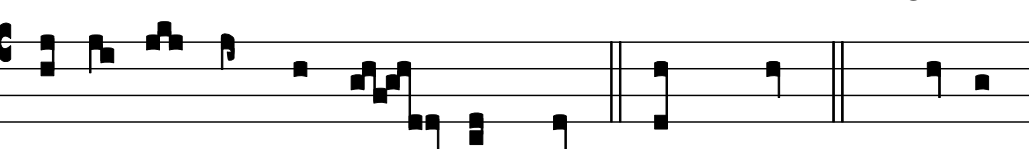
the In-no-cent by the in-no-cents. ‡By their tes-ti-



mo- ny is he approv- ed.

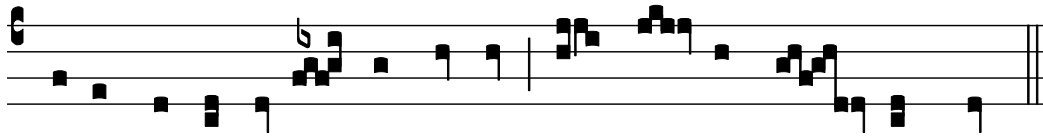


∕. For they re-ceive from Christ and render a-gain :

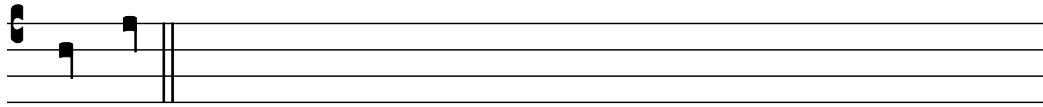


they at-tend on him and give back. †And the. ∕. Glo-ry

The Holy Innocents.



be to the Father and to the Son : and to the Ho- ly Ghost.



†By their.

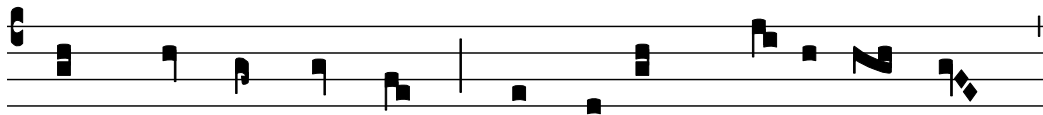
¶ *In the ij. Nocturn.*

Norunt infantes.

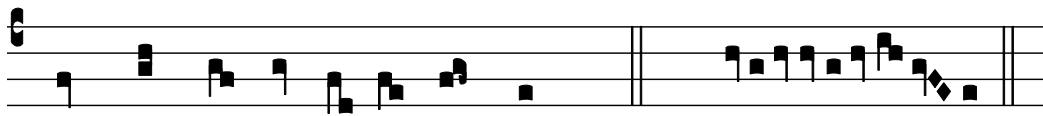
4. Ant.
IV.i.



He infants knew * how to praise God, who had



known not how to speak : they be-came skil-led in praise,



which had been igno-rant of speech. *Ps.* Lord, who shall dwell.
(15./xiv.) [30].

Erigitur itaque infantium.

5. Ant.
V.i.

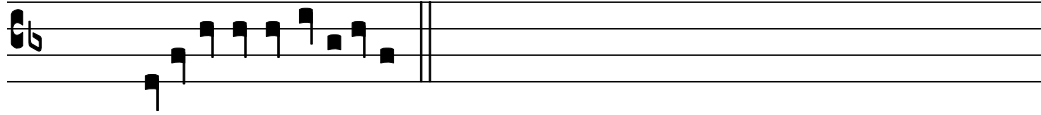


And so a ge-ne-ration * of-in-fants was rais-ed



up into praise : which of offenses knew no guilt.

The Holy Innocents.

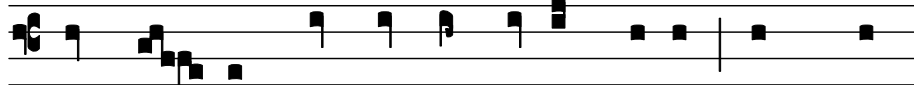


Ps. Preserve me, O God. (16./xv.) [32].

Dignus a dignis.

6. Ant.

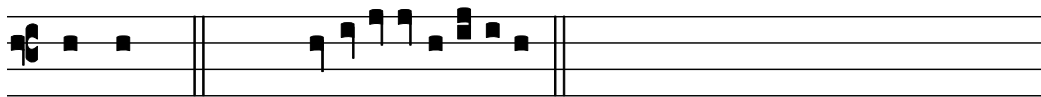
VI.



He Wor- thy * by the worthy is praised : and the



Inno- cent by the tes- timo- ny of the inno- cents is ap-



prov- ed. *Ps.* The earth is the Lord's. (24./xxiiij.) [III].

℣. Let the righteous rejoice before God.

℟. And be delighted with gladness. *Let the Response be made privately.*

¶ *A Sermon of Blessed John the Bishop. Crysostom, Serm. 31. Lesson iiij.*

A new word is declared by the infants : to the glory of the Lord the innocents first openeth the voice. They are made eloquent in praise : which had been ignorant of speech. They offer the first offerings of speech to the Lord : by mouth they offer new fruit in sacrifice, in libation they pour out the first of words. Indeed, the infants which by their age were by no means able to speak : resounded the grace of God with

gladness. They knew how to praise Christ, who had not known how to speak. They became skilled in praise : which had been ignorant of speech. They shewed forth the Lord in praise : they proclaimed Christ by their pleas. As yet without a master, the children became eloquent : learned without a teacher, skilled without an instructor. The infants, not knowing Christ, preached the Lord, which by no means had human

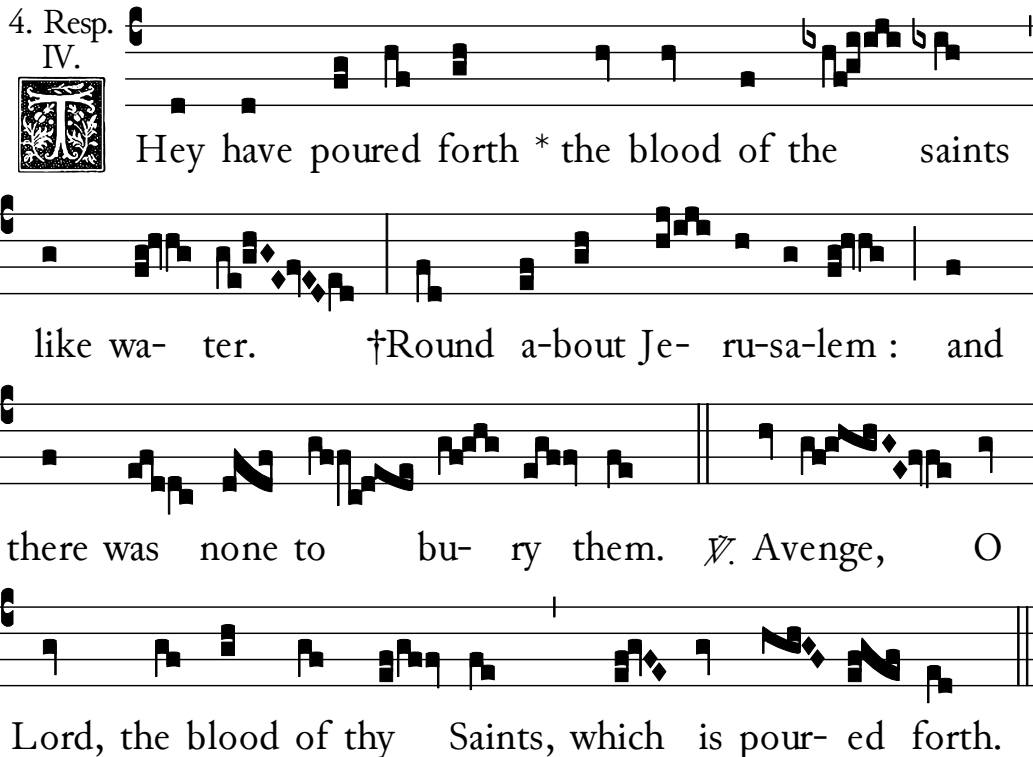
The Holy Innocents.

persuasion taught : but which divinity inspired through innocence. Indeed they which cease from human things are drawn up with divine things : because human things in themselves are unable to be useful, unless they be lifted up by divine solace. It is necessary indeed to yield earthly things, when heavenly things are proclaimed : for natural things to be silent, when virtues are speaking. And so, a generation of infants was raised up into praise : which of

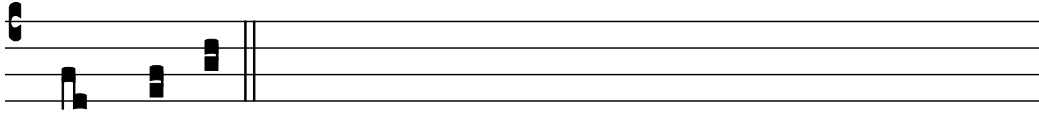
offenses knew no guilt. The Worthy is praised by the worthy : and the Innocent is approved by the testimony of the innocents. For they receive from Christ and render again : they attend on him and give back. Indeed, at once they which have given receive again : and he who hath taken away giveth back. At the same time, I say, they are restored by Christ : whilst their praises are returned to him by the infants. But thou, O Lord, have mercy upon us.

Effuderunt sanguinem.

4. Resp. IV.



Hey have poured forth * the blood of the saints
 like wa- ter. †Round a-bout Je- ru-sa-lem : and
 there was none to bu- ry them. ✠. Avenge, O
 Lord, the blood of thy Saints, which is pour- ed forth.



†Round a-bout.

Lesson v.

WE have spoken of the glory of the innocents. What shall we mention in praise of the sucklings ? Whose praise we are unable to discern : unless we examine they themselves which have praised. Who are they, where are they, I ask, which have now obtained glory, which had been unable to speak ? Neither indeed were they able to attain the age which nature had not given : nor by such ones was able to be performed what instruction denied. For in fact they speak praises to the Lord : the sucklings who were slaughtered by Herod. Let them speak by blood : because by tongue they are not able. By suffering they sing : who have not known speech. In their death they proclaim : what in living they could not. Nor is it new what is said, that innocent blood returneth praise to God, or rather

showeth forth their sufferings : together with Abel let their blood cry out to heaven, and from the altar let the souls of the slain cry out to God. He hath bestowed to the infant martyrs praise : to those which had been denied natural speech. He hath allowed those to cry out with blood : the voice of which was not granted speech. Their blood is permitted to speak, whose tongue doth not yet allow it. They engage in conversation with the Lord, those to whom human words are denied. Moreover, by those innocents which were slain : were the words fulfilled of the Prophet, saying, In Rama was there a voice heard, weeping and lamentation, Rachel weeping for her children : and would not be comforted, because they are not. But thou, O Lord, have mercy upon us.

Isti sunt sancti.

5. Resp.
III.



Hese are the saints * who suffer-ed for thy sake,

The Holy Innocents.

O Lord, a-venge thou them. †For they cry unto
thee day by day. ✠. Be-neath the throne of
God all the saints cry out : a-venge thou our blood.
†For they cry.

Lesson vj.

IN Rachel I observe two separate things : weeping, and disdain for consolation. While the situation is lamented by the mother : on the other hand, in hope of glory kindly consolation is disdained. The emotion of pity is declared in tears : but for the glory of the slain, rejection of consolation is declared. Emotion and faith battle in the mother : humanity contendeth with devotion. Humanity crieth bitterly : but devotion is consoled. To a mother indeed it was reasonably permitted to weep : to whom it was not reasonably permitted to want

consolation. O blessed glory of sucklings : to which it hath befallen to be consecrated to martyrdom. Christ approveth the new army : he crowneth the suckling legions that have gained the victory. They are made triumphant for Christ : which had been equal in age. The infants, I say, are made mighty without competition : victors without battle. They have learned to conquer : which knew not how to fight. They prove to be victors : which had been unwarlike in age. By martyrdom the reward was purchased, by blood they secured glory : for everlasting life they

The Holy Innocents.

exchanged temporal death. Neither hath that brief lifetime feared death nor hath it dreaded it. Indeed it was not able to be afear'd : which had not learned how to fear. The infant Christ transmitteth the infants to heaven. He offereth new gifts to the Father : the first offerings of produce are presented to the Creator. He showeth the future crop to be abundant : when he presenteth so much abundance in seed. Hostile

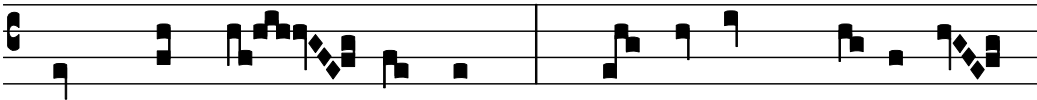
brutality hath brought martyrdom to many infants : when it seeketh to kill the new born Christ. He presenteth kindness, while it slayeth. In fact it would have been jealous of their glory : if only it had loved. But some are of earthly battle : others of heavenly victory. In the battle of Christ, by dying one is alive, falling, one is lifted up : victory is secured through untimely death. But thou O Lord have mercy upon us.

Norunt infantes.

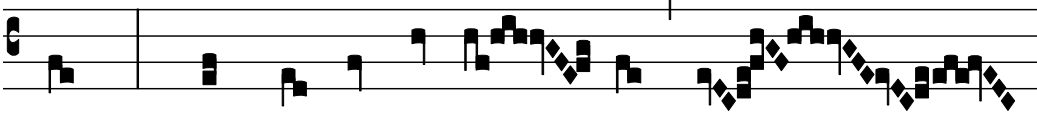
6. Resp.
VIII.



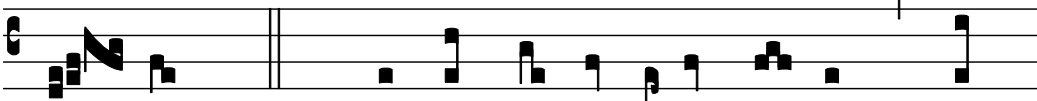
He in-fants knew * how to praise God, who had



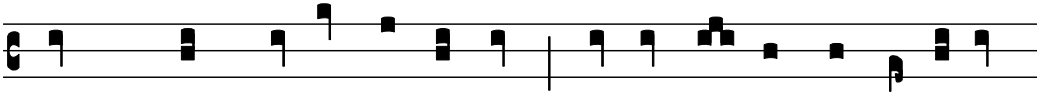
known not how to speak. †They be-came skil-led in



praise. ‡Which had been igno- rant of

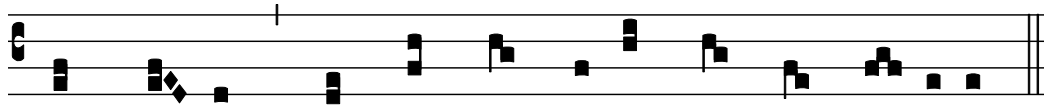


speech. §. The blood is permitted to speak, whose

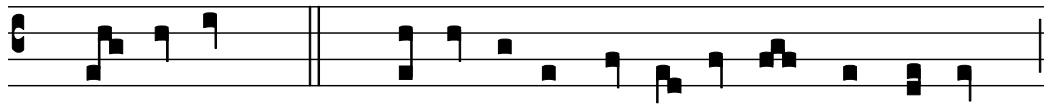


tongue doth not yet al-low it : they engage in conversation

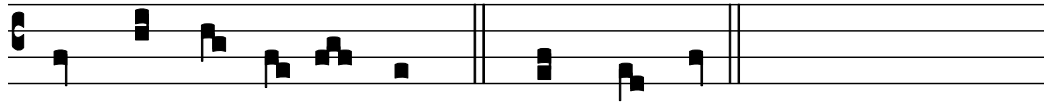
The Holy Innocents.



with the Lord, those to whom human words are de- ni- ed.



†They be-came. ✎. Glo-ry be to the Father, and to the Son :



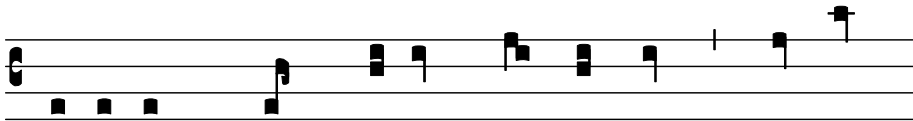
and to the Ho-ly Ghost. ‡Which had been.

C *In the Third Nocturn.*

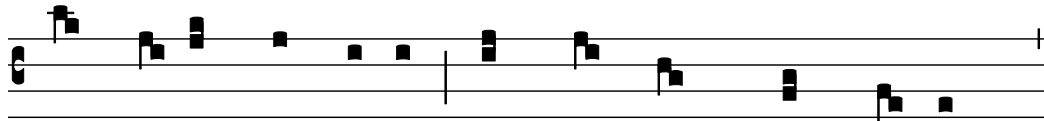
Dicunt infantes Domino.

7. Ant.

VII.i.



He infants speak praises * to the Lord, who were



slaughter-ed by He-rod : in their death they pro-claim



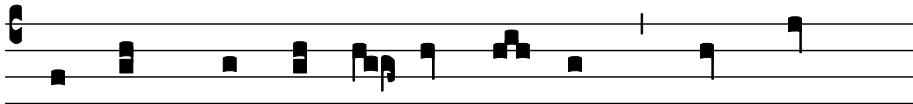
what in liv-ing they could not. *Ps.* Rejoice in the Lord.

(33./xxxij.) [213].

Licuit sanguine loqui.

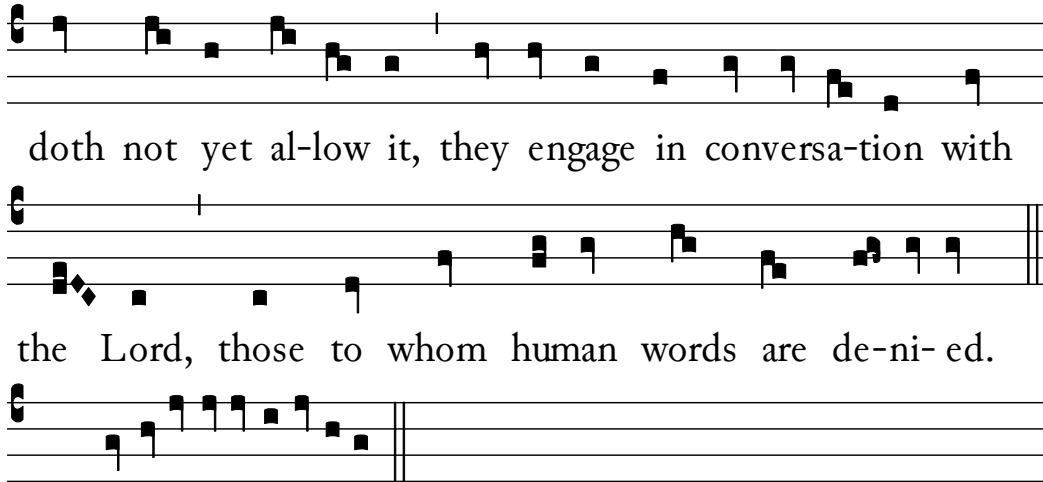
8. Ant.

VIII.i.



He blood * is permit- ted to speak, whose tongue

The Holy Innocents.

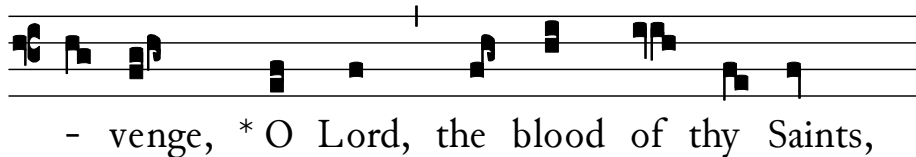


doth not yet al-low it, they engage in conversa-tion with
 the Lord, those to whom human words are de-ni-ed.


Ps. I will always give thanks. (34./xxxiiij.) [214].

Vindica Domine sanguinem.

9. Ant.
IV.i.

- venge, * O Lord, the blood of thy Saints,



which is poured forth. *Ps.* O God, the heathen. (79.lxxviiij.) [312].

V. The souls of the righteous are in the hand of God.

R. And there shall no evil touch them. *Let the Response be made privately.*

L Lesson from the Holy Gospel according to Matthew, ij. 13-18.



AT that time,
The angel of the
Lord appeareth to
Joseph in a dream,
saying, Arise, and
take the young child
and his mother, and flee into Egypt,

and be thou there until I bring thee
word. And that which followeth.

A Homily of the Venerable Bede, Priest.

vij. j. book.

*The words of the Gospel are read by a
Priest in a Surplice.*

IN the precious death of the innocent martyrs of Christ : is represented the precious death of all the martyrs of Christ. Indeed that the infants were slain : signifieth that through the merit of humility is attained the glory of martyrdom. That they were killed in Bethlehem and in all the coasts thereof : sheweth that not only in Judea where the Church had its beginning, but also in all the coasts of that same Church in whatsoever part of the world it was spread, persecution by the faithless would be raging, and the patience of the blessed would be crowned. Those which were slain at two years of age : indicate those perfect in teaching and devotion. Those

however under that age : fortell the simple or ignorant ones which nevertheless have not a feigned faith, but are likewise in steadfast constancy. That they were slain, but Christ who was sought had escaped alive : suggesteth at least that bodies are indeed able to be destroyed by the ungodly, but Christ, for whom the whole persecution raged, could in no wise be taken from them, whether living or slain : but truly they are called to witness, because whether we live, we live unto the Lord : and whether we die, we die unto the Lord : for whether we live or die, we are the Lord's. But thou, O Lord, have mercy upon us.

Isti sunt sancti.

7. Resp.
VIII.




These are the saints which have not

de-fil- ed their gar-ments. †They shall walk with me

in white, for they are wor- thy. ⁊. These are

The Holy Innocents.



they which are not de-fil- ed with wo-men : for they
are vi- gins. †They shall walk.

Lesson viij.

Moreover, in the prophecy of Jeremiah is said, In Rama, that is, on high, was there a voice heard, lamentation and great mourning : this clearly denoteth that the mourning of the holy Church : by which she grieveth the unjust death of her members, doth not, as the enemies prattle, pass away into emptiness, but is taken up even to the throne of the heavenly Judge, and like that of the protomartyr Abel, so also the blood of the other martyrs crieth out from the earth unto the Lord. That Rachel is said to have lamented over her children, and not wished to be consoled because they are not : signifieth the Church indeed to lament the removal of the saints from this world, but she doth not wish therefore to be consoled, such that those which have overcome the world by death should return again, bearing

with her the strife of the world. Because without doubt they are not again called back into the world, from whose hardships they have once escaped to Christ for their crowning. By this, that the Lord, that he would not be slain by Herod, was taken away by his parents into Egypt, offereth an example, that the faithful should not hesitate to flee from the madness of persecutors where there is an opportunity to do so : seeing that they will remember that their God and Lord had done this. Accordingly, he himself who would teach his own, When they persecute you in this city, flee ye into another : first did what he taught, fleeing from a man as a man, into the land which the star of heaven had pointed out to the Magi a little earlier. But thou, O Lord, have mercy upon us.

The Holy Innocents.

Adoraverunt viventem.

8. Resp.
VII.



Hey worshipped him * that liv- eth for ev-er and
ev- er. †Casting their crowns be-fore the throne
of the Lord their God. ✂. And they fell
down upon their fac-es be-fore the throne : and blessed
the One who liv-eth for ev- er and ev- er. †Casting.

Lesson ix.

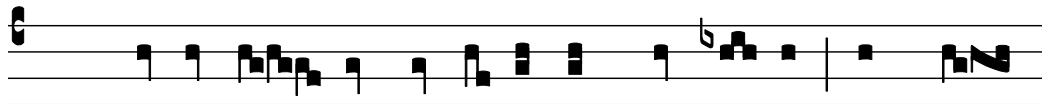
THat as the children had been slain in place of the Lord, not long after Herod met his death, and Joseph advised by the angel returned the child Jesus with his mother to the land of Israel : signifieth that all persecutions which shall be brought against the Church will be avenged by the death of the persecutors themselves, the same persecutors will be punished, peace will be returned to the Church, and the saints which

were in hiding will return to their places. It is right, beloved brethren, that the first fruits of martyrdom be venerated by today's feast, and let us think attentively of the eternal feast of the martyrs which is in heaven : and by following in their footsteps as much we are able, let us take care to become ourselves participants in the same heavenly feast (the Apostle testifying) because if we have been companions of His passion, we shall

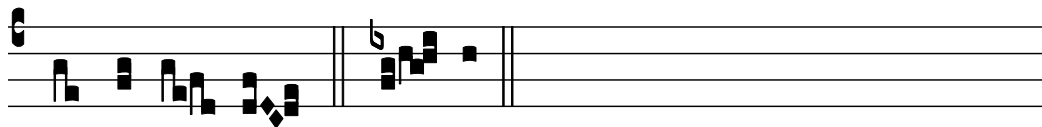
be at the same time companions of His consolation. Neither should we so much mourn their death : as be glad of their securing the palm of righteousness. For the heavenly Jerusalem which is the mother of us all, when they have been driven out, had quickly received them into another life, by ministers of gladness in the way : and also had introduced them into the joy of the Lord, to be crowned as his for ever. They stand (as John saith) before the throne of God, being crowned : which once lay before the thrones of earthly judges, worn down by punishments. They stand in the sight of the Lamb, and on no account will they there be

separated from contemplating his glory : from whose love they could not here be separated by sufferings. In white robes they gleam, and they hold palms in their hands : who have the rewards of their works, while they take back again their bodies, which for the Lord's sake they suffered to bear all sorts of punishments and to be destroyed, glorified through resurrection. With a loud voice they sing of salvation from God : because they recall with great giving of thanks, that not by their virtue, but by his aid, have they overcome in the struggle with the tribulations besetting them. But thou, O Lord, have mercy upon us.

R. 9. An hundred and forty four thousand. *as above at Vespers 463. : and it is sung together with its Prose and with this Verse.*



V. Glo-ry be to the Father, and to the Son : and to



the Ho-ly Ghost. †There-fore.

¶ *This Prose is sung in the Church of Sarum on account of the solemnity of the boys : elsewhere, however, in Parish Churches of course, the Prose should be sung only at Vespers. The Verse is sung at Matins where a Procession is not made.*

Then let the Boy-Bishop in his seat intone the Te Deum. [48].

Before Lauds.

Then let the Boy-Bishop in the same place say the Versicle.


℣. But the righteous shall live for evermore.

℟. Their reward also is with the Lord.

☩ *At Lauds.*

Herodes iratus.

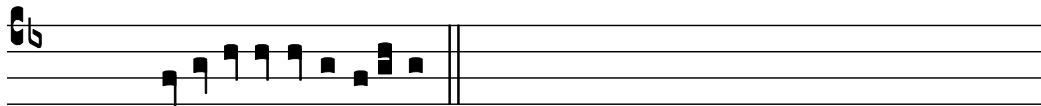
1. Ant.
I.i.



E-rod, be-ing wroth, * slew ma-ny children :



in Bethle-hem of Ju-dah, the ci-ty of Da-vid.



Ps. The Lord is King. (93./xcij.) [53].

A bimatū et infra.

2. Ant.
II.i.



Rom two years old and under, * ma-ny children did



He-rod slay, on account of the Lord. *Ps.* O be joyful.
(100./xcix.) [54].

The Holy Innocents.

Vox in Rama.

3. Ant.

II.i.



N Rama was there a voice heard, * lamentation

and mourning, Rachel weeping for her children.

Ps. O God, thou art. (63. & 67/lxij. & lxvj.) [55].

Sub throno Dei.

4. Ant.

VIII.ii.



Eneath the throne of God * all the saints cry out :

Avenge our blood, O our God. *Ps.* O all ye works.

(*Daniel iij.*) [56].

Laudes reddant pueri.

5. Ant.

I.iv.



Hildren now give * praises to thee, O King of Sa-ba-

oth : for through the triumph thou hast gained, the Inno-

Memorial of the Nativity.

Nesciens Mater Virgo.

Ant.
VI.



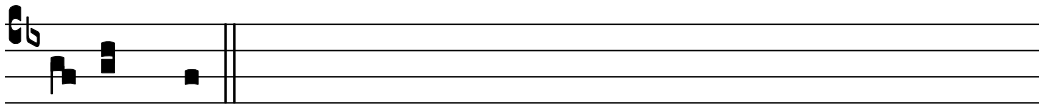
He Virgin Mother, knowing no man, * brought forth,



without tra-vail, the Re-deemer of the world : he who is



King of the Angels, he a-lone was nourished by heaven-



-fil-led breasts.

℣. Blessed be he that cometh in the Name of the Lord.

℟. God is the Lord, who hath shewed us light.

Prayer.

Grant, we beseech thee, almighty
God : that the new birth in the
flesh of thy Only Begotten may
deliver us, whom the ancient bondage

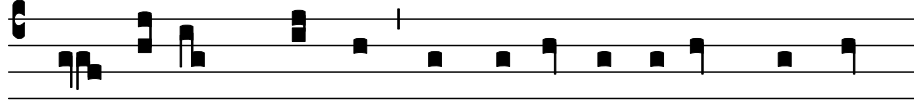
holdeth under yoke of sin. Through
the same Jesus Christ Our Lord. ℟.
Amen.

Memorial of Saint Stephen.

Where a Procession of the same hath been made before.

Lapidaverunt Stephanum.

Ant.
VIII.i.



Hey stoned * Stephen, as he cal-led upon the Lord

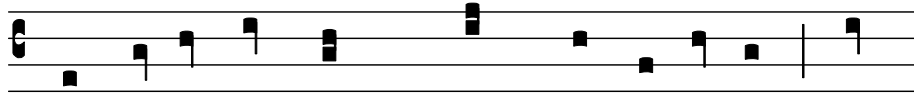


say-ing, Lay not this sin to their charge.

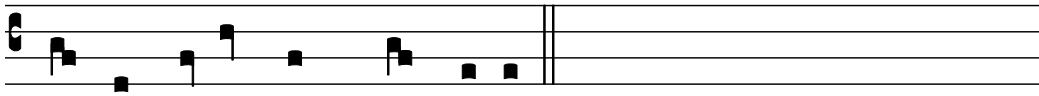
Where a Procession hath not been made.

Lapides torrentes.

Ant.
VII.i.



He showers of stones * were sweet unto him : him



doth every righteous soul follow.

℟. The righteous shall flourish like a palm tree.

℞. He shall spread abroad like a cedar in Libanus.

Prayer.

GRant unto us, we beseech thee,
O Lord, to imitate what we
revere, that we may learn to love even
our enemies : forasmuch as we
celebrate the nativity of him who
knew how to pray even for <his>

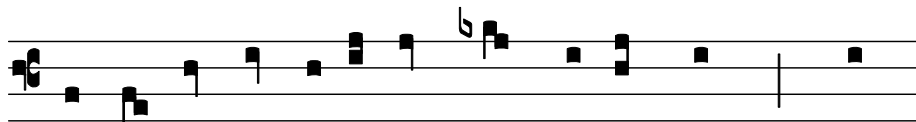
persecutors to our Lord Jesus Christ
thy Son. Who liveth and reigneth
with thee in the unity of the Holy
Ghost, one God, world without end.
℞. Amen.

Memorial of Saint John.

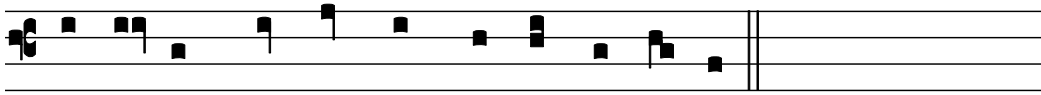
Where a Procession of the same hath been made before.

Valde honorandus est.

Ant.
I.i.



Greatly to be honoured * is blessed John : who



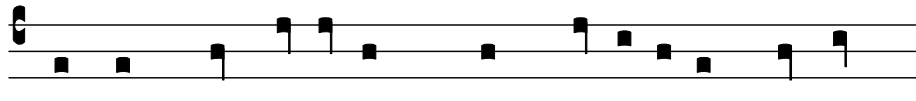
leaned on the breast of the Lord at supper.

V. They declared the works of God. *R.* And wisely considered of his doings.

Where however a Procession hath not been made.

Hic est discipulus.

Ant.
III.iv.



His is the disciple * which testi-fi-eth a-bout



these things : and we know that his testimony is true.

V. Greatly to be honoured is blessed John.

R. Who leaned on the breast of the Lord at supper.

Prayer.

Mercifully enlighten thy Church,
we beseech thee, O Lord : that
being illuminated by the doctrines of
blessed John thy Apostle and

Evangelist, she may attain to
everlasting gifts. Through Jesus
Christ our Lord. *R.* Amen.

With the Memorials having been said : the Boy-Bishop says the Blessing over the people,

The Holy Innocents.

as indicated above after Compline. 469.

¶ *At j.*

Ant. Herod, being wroth. *j. of Lauds.* 492.

Ps. Save me, O God. (54./liij.) [113].

¶ *At iij.*

Ant. From two years old. *ij. of Lauds.* 492.

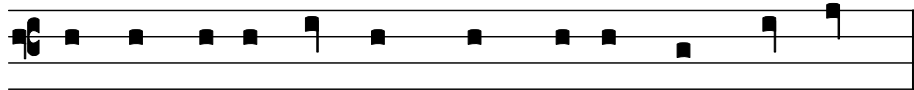
Ps. Teach me, O Lord. (119. iij./cxviiij. iij.) [161].

Chap. I looked, and lo. 494.

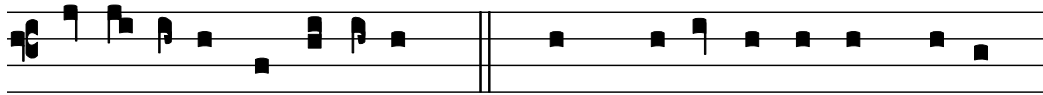
The Responsories and Verses of the Common of Many Martyrs are sung at all the hours with Alleluya. and the Responses to the Versicles are sung without Alleluya.

Letamini in Domino.

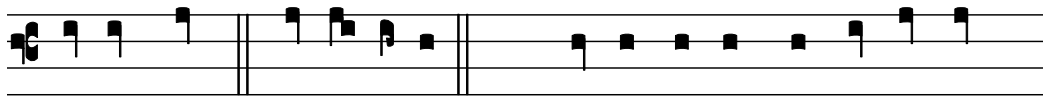
Resp.
VI.



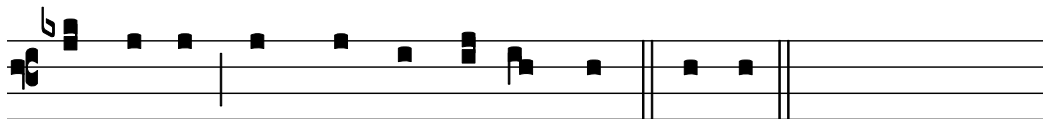
E glad, O ye righteous, and re-joice in the Lord.



†Alle-lu-ya, al-le-lu-ya. *ij.* ∅. And be joyful, all ye that are



true of heart. †Alle-lu-ya. ∅. Glo-ry be to the Father, and



to the Son : and to the Ho-ly Ghost. Be glad.

Let the Boy-Bishop in his Seat at all the Hours says the Prayer with The Lord be with you. and with Let us bless the Lord.

¶ *At vj.*

Ant. In Rama was there a voice heard. *iiij. of Lauds.* 493.

Ps. My soul hath longed. (119. vj./cxviiij. vj.) [179].

Chapter. *Apocalypse* 14. 4.

These are they which were not | are virgins. *R̄.* Thanks be to God.
defiled with women : for they

Exultent just.

Resp.
VI.

Et the righteous re-joyce be-fore God. †Alle-lu-ya,
al-le-lu-ya. ij. *R̄.* Let them also be merry and joyful.
†Alle-lu-ya. *R̄.* Glo-ry be to the Father, and to the Son :
and to the Ho-ly Ghost. Let the righteous.

¶ *At None.*

Ant. Beneath the throne of God. *iiij. of Lauds.* 493.

Ps. Thy testimonies. (119. ix./cxviiij. ix.) [195].

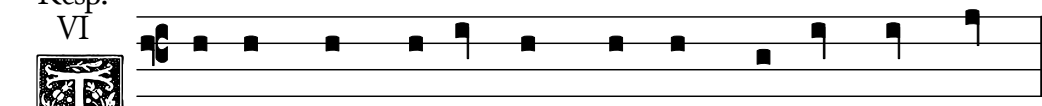
Chapter. *Apocalypse* 14. 4, 5.

These were redeemed from | And in their mouth was found no
among men, being the first- | guile. *R̄.* Thanks be to God.
fruits unto God and to the Lamb.

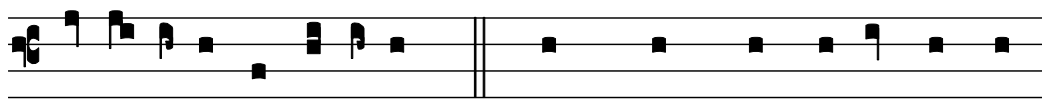
The Holy Innocents.

Justorum anime.

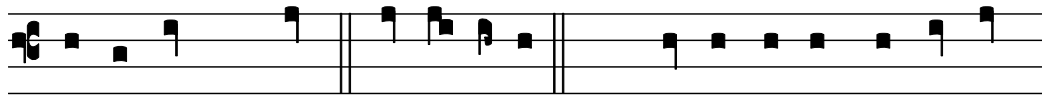
Resp.
VI



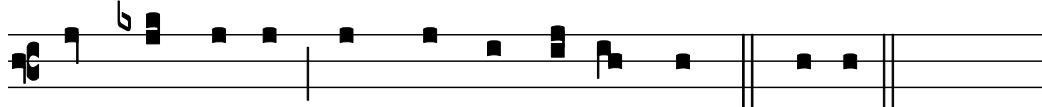
T He souls of the righteous are in the hand of God.



†Alle-lu-ya, al-le-lu-ya. *ij.* ∞. And there shall no torment of



e-vil touch them. †Alle-lu-ya. ∞. Glo-ry be to the Father,



and to the Son : and to the Ho-ly Ghost. The souls.

¶ *At Vespers.*

Ant. In the day of thy power. 372.

Ps. The Lord said. (*cix.*) [375]. *etc.*

Chapter. *Apocalypse xiv.* 1.

<p>I looked, and lo, a Lamb stood on the mount Sion, and with him an hundred forty and four thousand,</p>	<p>having his Father's name written in their foreheads. <i>R.</i> Thanks be to God.</p>
--	---

R. An hundred and forty four thousand. 463.

¶ *Let this Responsory be begun by a single Boy at the Quire Step in a Silken Cope, and let its Verse be sung by all the boys in Surplices in the station of the boys, together with the Prose if it is agreed : and likewise with Glory be to the Father.*

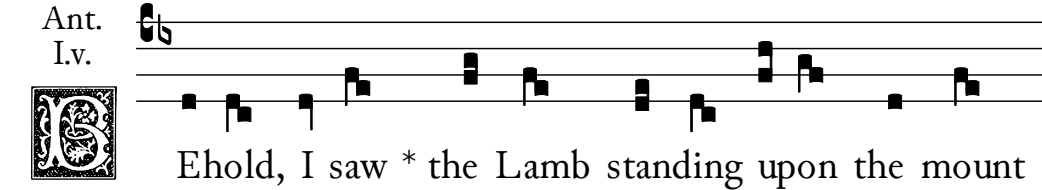
Hymn. O glorious King. [990].

V. Wonderful is God in his saints.

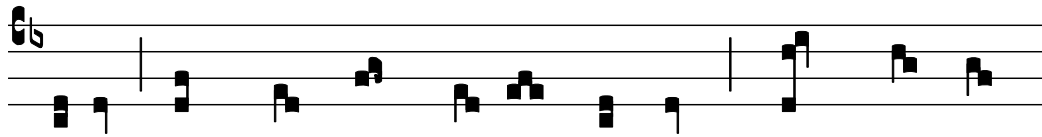
The Holy Innocents.

R. And glorious in his majesty. *Let the Response be made privately.*
Ecce vide Agnum.

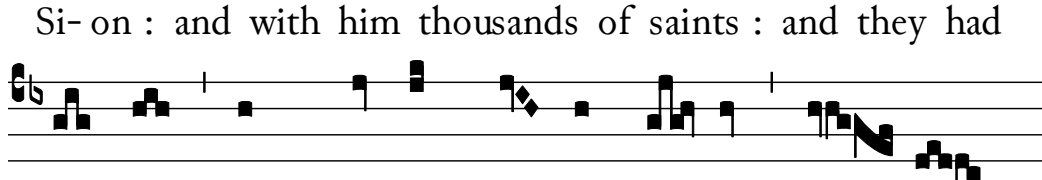
Ant.
I.v.



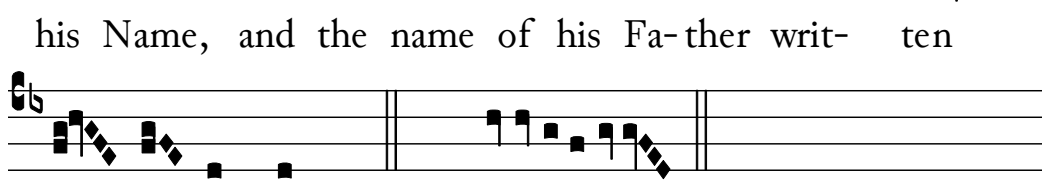
Behold, I saw * the Lamb standing upon the mount



Si-on : and with him thousands of saints : and they had




his Name, and the name of his Fa-ther writ- ten



on their foreheads. *Ps.* My soul doth magnify. 53*.

Prayer.

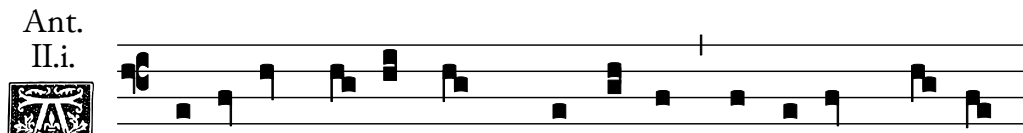
 God, whose praise the martyred Innocents confessed this day, not by speaking but by dying : mortify all evils of vice in us, that thy faith which our tongue

professeth, our life may also shew forth by its deeds. Who livest and reignest with God the Father in the unity of the Holy Ghost, one God, world without end. *R.* Amen.

Memorial of the Nativity.

Virgo verbo concepit.

Ant.
II.i.



A Virgin by a word * conceived, a Virgin she re-

The Holy Innocents.



mained : a Virgin she bare the King of all kings.

℣. The Word was made flesh. ℟. And dwelt among us, alleluya.

Prayer.

Grant, we beseech thee, almighty
God : that the new birth in the
flesh of thy Only Begotten may
deliver us, whom the ancient bondage

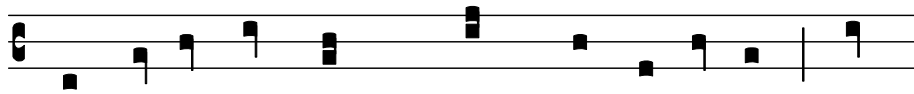
holdeth under yoke of sin. Through
the same Jesus Christ Our Lord. ℟.
Amen.

Memorial of Saint Stephen.

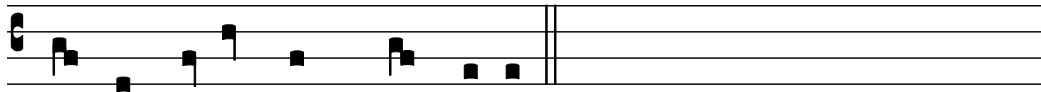
Where a Procession of the same hath been made previously.

Lapides torrentes.

Ant.
VII.i.



He showers of stones * were sweet unto him : him



doth every righteous soul follow.

Where however a Procession hath not been made.

Adhesit anima mea.

Ant.
VIII.i.



Y soul hath cleaved * fast unto thee : for-as-much



as my flesh hath been stoned for thee, O my God.

The Holy Innocents.

℣. Thou hast crowned him, O Lord, with glory and worship.

℞. And madest him to have dominion of the works of thy hands.

Prayer.

Grant unto us, we beseech thee,
O Lord, to imitate what we
revere, that we may learn to love even
our enemies : forasmuch as we
celebrate the nativity of him who
knew how to pray even for his

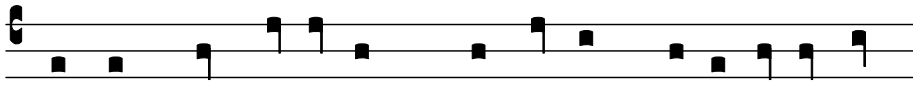
persecutors to our Lord Jesus Christ
thy Son. Who liveth and reigneth
with thee in the unity of the Holy
Ghost, one God, world without end.
℞. Amen.

Memorial of Saint John.

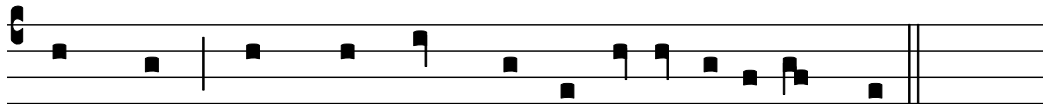
Where a Procession of the same hath been made previously.

Hic est discipulus.

Ant.
III.iv.



His is that disciple * who giv-eth testimony of

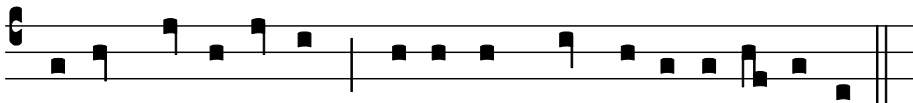


these things : and we know that his testimony is true.

Where however a Procession hath not been made.

Hic est discipulus meus.

Ant.
III.iv.



His is my disciple : * so I will that he tarry till I come.

℣. Greatly to be honoured is blessed John.

℞. Who leaned on the breast of the Lord at supper.

Prayer.

Mercifully enlighten thy Church,
we beseech thee, O Lord : that
being illuminated by the doctrines of
blessed John thy Apostle and

Evangelist, she may attain to
everlasting gifts. Through Jesus
Christ thy Son our Lord. *R.* Amen.

*Afterwards let the Boy-Bishop receive the staff from the Crucifer : and let him sing the
Ant. O thou Head of the Church. as at First Vespers. 467.*

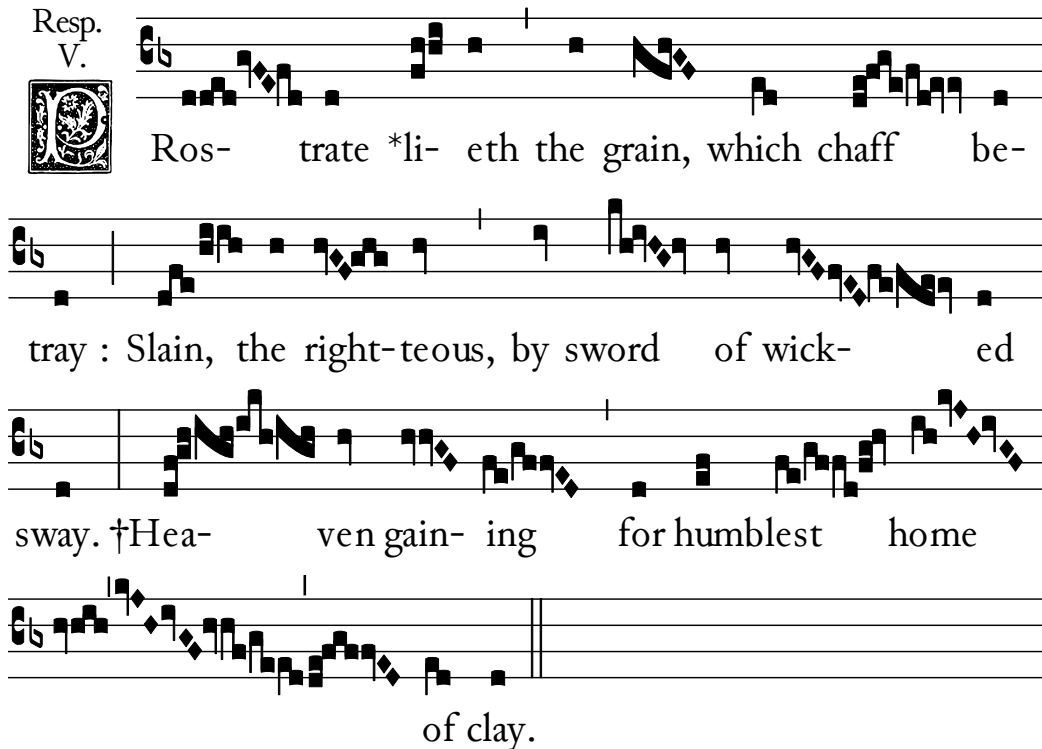
*And likewise let the Boy-Bishop bless the people in the aforementioned way. And thus let
the office of the boys be concluded on this day.*

Procession to the Altar of Saint Thomas the Martyr.

*Then leta Procession be made to the Altar of Saint Thomas the Martyr, without
changing Vestments, and without Tapers in the hands : while singing this Responsory with
the Cantor beginning.*

Jacet granum.

Resp.
V.



Ros- trate *li- eth the grain, which chaff be-
tray : Slain, the right-teous, by sword of wick- ed
sway. †Hea- ven gain- ing for humblest home
of clay.

The Holy Innocents.

Three Clerks sing the Verse.



∇. Mid the vineyard the vintner fell this day : Priest at



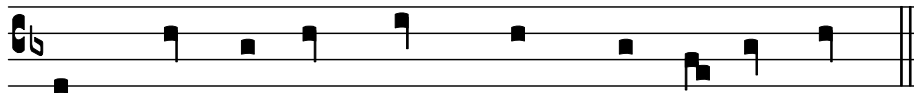
al- tar, captain in camp they slay. †Hea- ven.

Then the Prose is sung by all who wish in Surplices before the Altar.

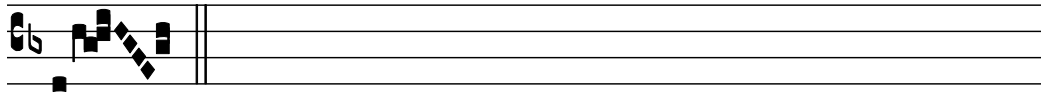
Clangat pastor.

Prosa.

V.

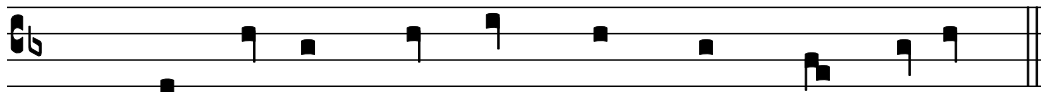


ET the shepherd sound forth his rus-tic horn.

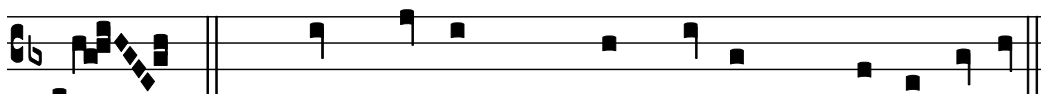


A.

Let the Choir repeat the melody of the Prose after each Verse on the vowel A.

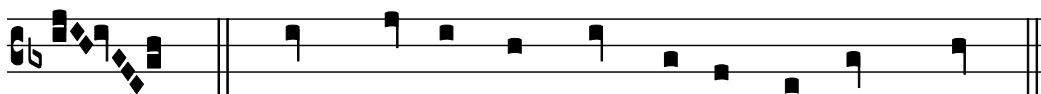


∇. That freedom may come to Christ's vine forlorn.



A.

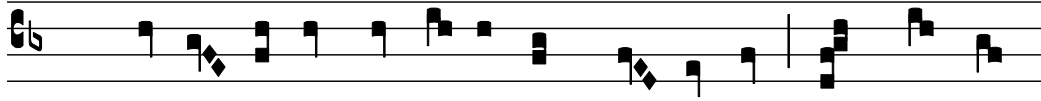
∇. Which He claimed when He donned huma-ni-ty.



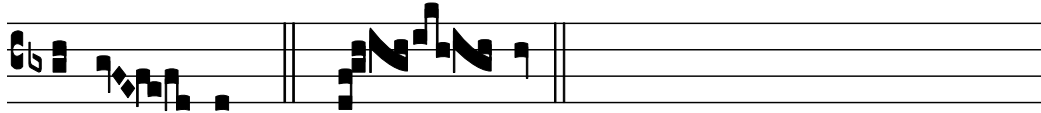
A.

∇. And re-deemed by the empurpled Tree.

The Holy Innocents.



℣. Glo-ry be to the Father, and to the Son : and to the



Ho-ly Ghost. †Hea- ven.

¶ *And it is understood that throughout the whole year this Prose is not sung except only in this Procession and in the Procession before the Mass if it shall fall on a Sunday.*

At this Procession Glory be to the Father. is not sung, but while the Prose is sung let the Priest cense the Altar : and then the image of Blessed Thomas the Martyr and afterwards let him say in a moderate voice the Versicle, Pray for us, O blessed Thomas. ℣. That we may be made worthy of the promises of Christ.

Let us pray.

Prayer.

Ⓜ God, for whose Church the glorious Pontiff Thomas fell by the swords of impious men : grant, we beseech thee, that all who implore

his assistance may obtain the healthful effect of their petition. Through Jesus Christ thy Son our Lord. ℣. Amen.



While returning is sung a ℣. or an Antiphon of Saint Mary.

Where however a Procession of Saint Thomas is not made : then first let a Memorial of the same be made before the Memorial of the Nativity and the other Memorials with this Antiphon.

The Holy Innocents.

Pastor cesus.

Ant.
I.v.



Laughtered * mid his dear flock, the shep-herd lies,
Peace pro-cur- ing by such a deadly price : O happy
sor-rows in gladness fraught with pain ! For the shepherd's de-
mise doth sheep re-gain, Mother, mourning, prais- es her son
with love, Who as vic-tor 'neath the sword, lives a- bove.



℣. Pray for us, O Blessed Thomas.

℟. That we may be made worthy of the promises of Christ.

Prayer. O God, for whose Church. 507.

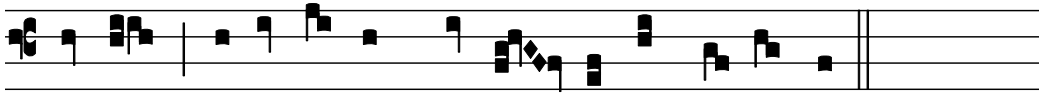
Memorial of the Nativity.

Ant.
II.i.



Virgin * by a word conceived, a Virgin she re-

The Holy Innocents.



mained : as a Vir-gin she bare the King of all kings.

℣. The Word was made flesh.

℟. And dwelt among us, alleluya.

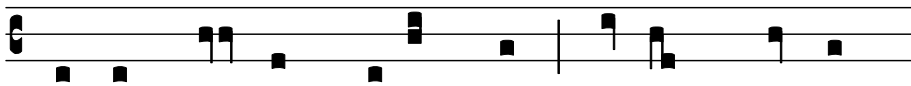
Prayer.

GRant, we beseech thee, almighty God : that the new birth in the flesh of thy Only Begotten may deliver us, whom the ancient bondage

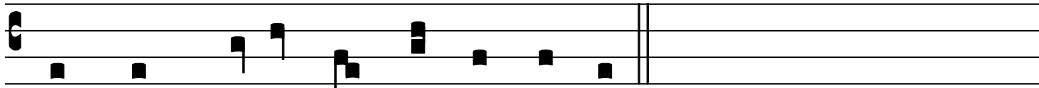
holds under yoke of sin. Through the same Jesus Christ Our Lord. ℟. Amen.

Memorial of Saint Stephen.

Ant.
VIII.i.



Y soul hang-eth * upon thee : be-cause my flesh



hath been stoned for thee, O my God.

℣. Thou hast crowned him with glory and worship.

℟. And hast made him to have dominion over the works of thy hands.

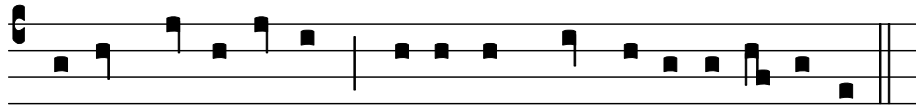
Prayer.

GRant unto us, we beseech thee, O Lord, to imitate what we revere, that we may learn to love even our enemies : forasmuch as we celebrate the nativity of him who knew how to pray even for his

persecutors to our Lord Jesus Christ thy Son. Who liveth and reigneth with thee in the unity of the Holy Ghost, one God, world without end. ℟. Amen.

Memorial of Saint John.

Ant.
III.iv.



His is my disciple : * so I will that he tarry till I come.

℣. Greatly to be honoured is blessed John.

℟. Who leaned on the breast of the Lord at supper.

Prayer.

Mercifully enlighten thy Church,
we beseech thee, O Lord : that
being illuminated by the doctrines of
blessed John thy Apostle and

Evangelist, she may attain to
everlasting gifts. Through Jesus
Christ thy Son our Lord. ℟. Amen.

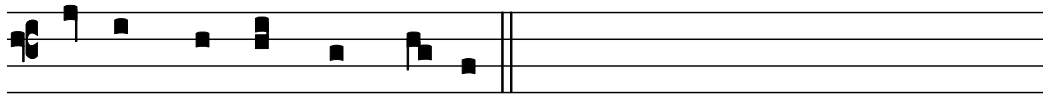
¶ *Let the following Antiphons be sung at the Memorial of the Innocents during the Octave, which having been sung, let the Antiphons of Lauds be sung : and afterwards those of the Nocturns, this way.*

Laverunt stolas suas.

Ant.
I.v.



Hey have washed their robes : and made them



white in the blood of the Lamb.

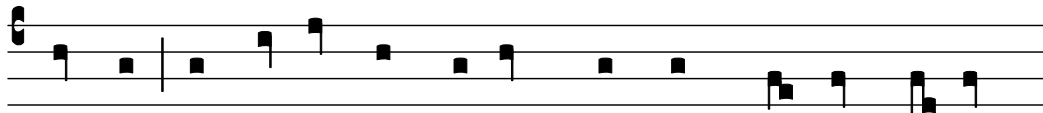
Ambulabant mecum in albis.

Ant.
IV.i.

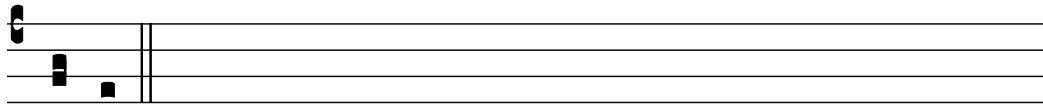


Hey shall walk * with me in white, for they are

The Holy Innocents.



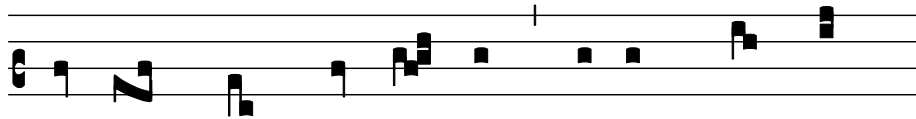
worthy : and I will not blot out their names out of the book



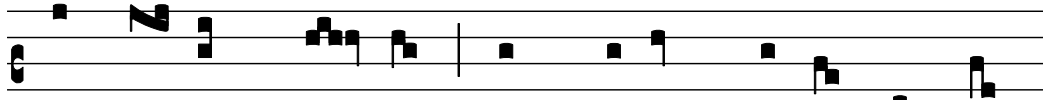
of life.

Cantabant sancti canticum novum.

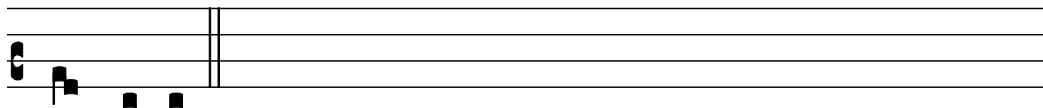
Ant.
VIII.ii.



He Saints sung * a new song be-fore the throne

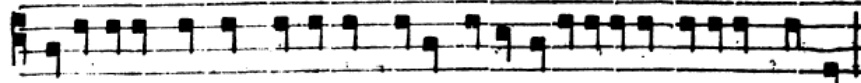


of God and the Lamb : and the earth re-sounded with



their voices.

In festo sanctorū innocentīū. Fo. lxxviij.



Benedicat vos omnipotens deus pater et filius et spiritus sanctus

Chor^o

respō:

deat

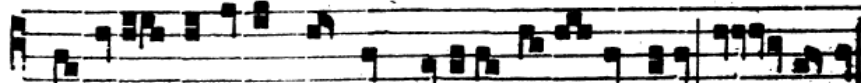
sic.

Añā.

Ubi vero fit processio de innocentibus / tunc in pri-
mis fiat de eis memoria ante memoriā de natiui-
tate domini / cum hac antiphona sequens.



Innocentes pro christo infantes oc ci si sunt / ab iniquo
rege lactentes interfecti sunt: ipsum sequuntur agnū sine

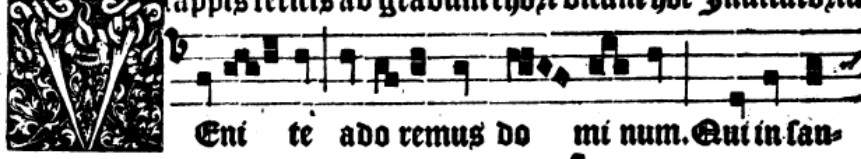


macula: et dicunt semper glori a ti bi domine. Quonae.

Versiculus. Letamini in domino et exultate iusti. Oratio.

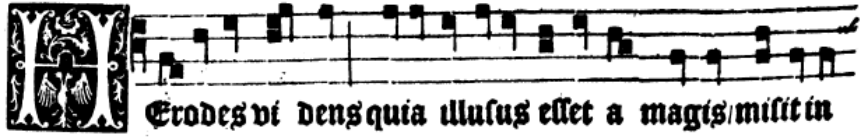
Deus cuius hodierna die preconium innocentes martyres non
loquendo sed moriendo confessi sunt. omnia in nobis viciorum
mala mortifica: vt fidem tuam quam lingua nostra loquitur. etiam
moribus vita fateatur. Qui cum deo patre et spiritu sancto.

In die innocentium Ad matutinas. Quattuor pueri rectores in



capitis sericis ad gradum chozi dicant hoc Inuitatoriū
Eni te ado remus do mi num. Qui in san-

ctis glori o sus est. ps. Ve ni te. Hymn^o. Sanctorum meritis.
Id primo nocturno Antiphona.



Herodes vi dens quia illusus esset a magis / misit in

[Antiphonale-1519:78r.]